DARKSIDE REPORT

RESIDENT EVIL THE DARKSIDE CHRONICLES

CAPCOM

Traducido por y para los fans

El virus continúa multiplicándose...
Mientras cambia de forma,
aumenta su fuerza...
Hasta que sea eliminado...
Ahora vamos a hablar
de mis horribles recuerdos...
La verdad sobre el lado oscuro,
esto es lo último que puedo recordar...

Memorias de una ciudad perdida 1998

Raccoon City, una pequeña ciudad americana del medio-oeste, rodeada de una región de inmensos bosques. Las grandes compañías farmacéuticas, tienen el apoyo de una empresa. Normalmente es una ciudad tranquila, que la mayoría de la gente nunca ha visitado. Se rumoreó de un extraño accidente, pasaron dos meses...

Juego del olvido 1998

Tres meses después de la tragedia de Raccoon City, Claire está buscando a su hermano Chris, que desapareció de los laboratorios de Umbrella en París, sin embargo, Claire fue capturada y enviada a una remota isla al Sur.

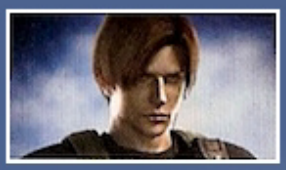
Allí, había una enorme prisión, gobernada por el dictador Alfred.

Era la isla Rockfort, rodeada de un mar tranquilo.

Operación Javier 2002

Desde el incidente de Raccoon City, no ha habido ninguna alarma con respecto a B.O.W's o cualquier prueba relacionada con el Virus-T. La empresa de fabricación de medicamentos Umbrella, fue casi destruida y el mundo estaba a punto de olvidar aquel trágico incidente. Entre tanto, un ex-investigador de Umbrella escapó de los ojos de la justicia. Desde el departamento de investigación se dice que ha huido a un pequeño país de Sudamérica, para contactar con un hombre llamado Javier Hidalgo.

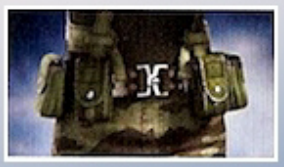
LEON S. KENNEDY (Operación Javier)



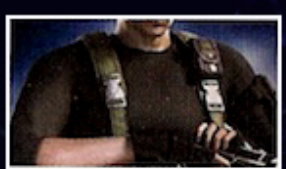
1. Piel, cabellos y ojos
Piel de color beige y algo brillante. El cabello es un poco marrón oscuro y sus pupilas azules.

2. Matilda

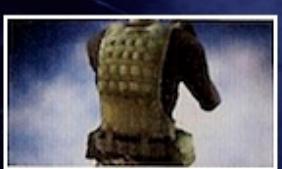
3. Cuchillo
Equipado en el brazo izquierdo.



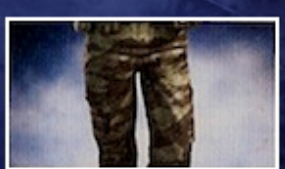
4. Bolsillos
Bolsillos equipados en la espalda, tanto a la izquierda como a la derecha. Son de color verde como estrategia de camuflaje.



5. Camiseta
Traje de fibra especial de color negro.



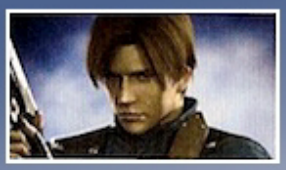
6. El mejor
Tipo de cinturón amarrado a la espalda.



7. Pantalones
De camuflaje y con un gran número de bolsillos.

8. Botas
Su uso está destinado para el combate.

LEON S. KENNEDY (Memorias de una ciudad perdida)



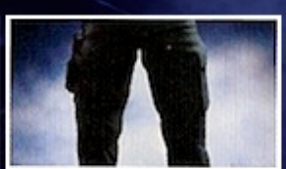
1. Piel, cabellos y ojos
Piel de color beige y algo brillante. El cabello es un poco marrón oscuro y sus pupilas azules.

2. Matilda

3. Cuchillo
Equipado en la solapa del hombro.

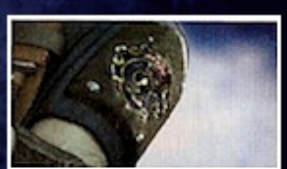
4. Chaqueta
Protector blindado en el pecho y una funda de goma alrededor de los hombros.

5. Cinturón
Equipado con balas de izquierda a derecha.



6. Pantalones
Equipado con una funda en el muslo derecho.

7. Botas
Su uso está destinado para el combate.

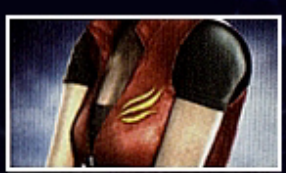


8. Emblema
Departamento de Policía de Raccoon City.

CLAIRE REDFIELD (Juego del olvido)

1. Piel, cabellos y ojos
Piel de color beige y algo brillante. El cabello es marrón rojizo (cola de caballo) y sus pupilas azules.

2. Pistola



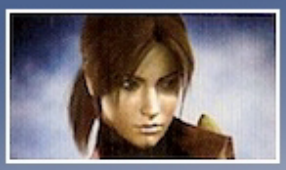
3. Camiseta
De fibras especiales a la altura del ombligo. De color negro.

4. Chaqueta
Hecha de cuero con una insignia a la izquierda. Logo artístico detrás.

5. Pantalones
De cuero y rajado en ambas rodillas. Esto puede causar daños.

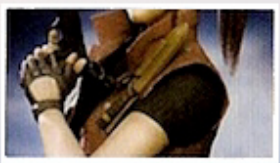
6. Botas
Hecha de cuero brillante. Diseño occidental.

CLAIRE REDFIELD (Memorias de una ciudad perdida)



1. Piel, cabellos y ojos
Piel de color beige y algo brillante. El cabello es marrón rojizo (cola de caballo) y sus pupilas azules.

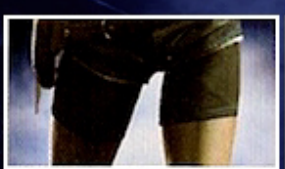
2. Pistola



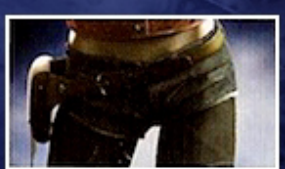
3. Cuchillo
Equipado en la solapa del hombro.

4. Riñonera
Hecha de cuero brillante, con una franja adjunta.

5. Camiseta
De fibras especiales a la altura del ombligo. De color negro.



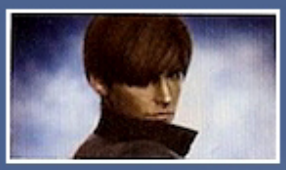
6. Mallas
Mismo color y material que la característica 5.



7. Pantalones
Pantalón corto de tela de mezclilla hasta la cintura, acorde al cinturón.

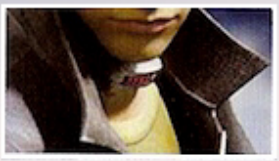
8. Botas
Hecha de cuero brillante. Diseño occidental.

STEVE BURNSIDE (Juego del olvido)



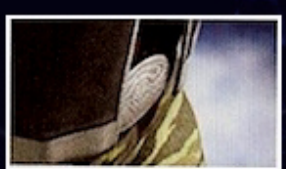
1. Piel, cabellos y ojos
Piel de color beige y algo brillante. El cabello es un poco pelirrojo y sus pupilas verdes.

2. Pistola

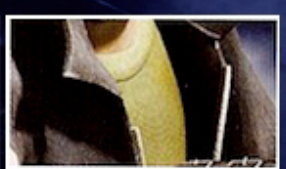


3. Collar
De color plateado oscuro. Pertenece al centro penitenciario.

4. Pulsera (Retención)
Está hecha de cuero. Parece haber sido robada.



5. Cinturón
Diseñado en occidente. La hebilla es plateada.

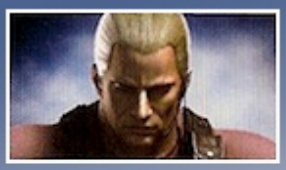


6. Camiseta
De color amarillo, está muy usada.

7. Chaqueta
Está hecha de mezclilla. Blanca en algunas partes y con el número 0267.

8. Pantalones
Es de camuflaje con bolsillos incluidos.

JACK KRAUSER (Operación Javier)



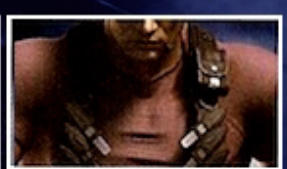
1. Piel, cabellos y ojos
El tono de la piel es ligeramente oscuro. El cabello dorado y brillantes ojos azules.

2. Pistola

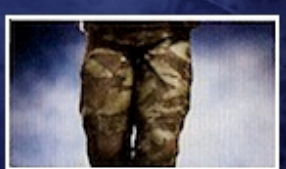
3. Pinganillo
Trama de cordón, integrado en el oído izquierdo.

4. Bolsillos
Bolsillos equipados en la espalda, tanto a la izquierda como a la derecha.

5. Reloj
Equipado de un reloj pulsera en la mano izquierda.



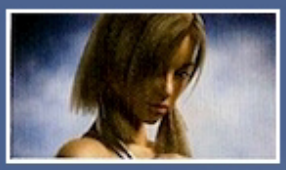
6. Camiseta
Traje de fibra especial. De color marrón rojizo.



7. Pantalones
De camuflaje y con un gran número de bolsillos.

8. Botas
Su uso está destinado para el combate.

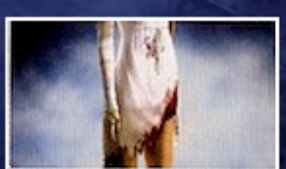
MANUELA HIDALGO (Operación Javier)



1. Piel, cabellos y ojos
Piel morena y cabello marrón oscuro, largo por la derecha y corto por la izquierda. Sus pupilas son verdes y brillantes.

2. Pulseras
Pulsera en mano izquierda de platino de serpiente.

3. Venda
Envuelta en un vendaje.



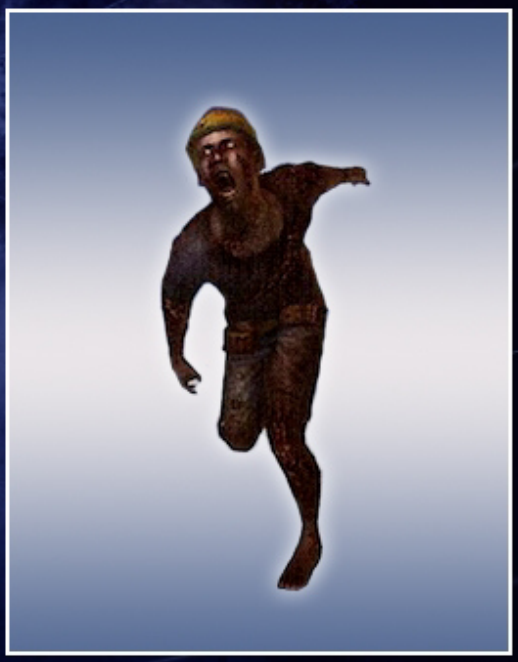
4. Vestido
Tiene una mancha de sangre y un nudo alrededor de la cintura.

5. Ajorca
Está hecho de platino de serpiente y lo lleva en su tobillo izquierdo.

JAVIER ZOMBIE

Zombie que fue identificado en la orilla de la aldea.

DAM WORKER ZOMBIE



Operario que se encontraba trabajando cuando fue infectado con el Virus-T.

VILLAGER ZOMBIE

Aldeano que fue atacado por infectados a la orilla de la aldea. Se convirtió en un Zombie.

VILLAGER ZOMBIE (Mujer)

Aldeana que fue atacada por infectados a la orilla de la aldea. Se convirtió en una Zombie.

WORKER ZOMBIE

Trabajadores contratados en la base Antártica, fueron infectados y se convirtieron en Zombies.

GUARD ZOMBIE

Guardias que estaban bajo la jurisdicción de los Ashford. Se convirtieron en Zombies.

PRISONER ZOMBIE

Prisioneros encarcelados en la isla Rockfort, fueron infectados y se convirtieron en Zombies.

TRAINEE ZOMBIE

Ex-Miembros de las Fuerzas Especiales de Umbrella, fueron infectados y se convirtieron en Zombies.

POLICE ZOMBIE

Policías nacidos en Raccoon City, fueron infectados y se convirtieron en Zombies.

RESEARCHER ZOMBIE

Investigadores que trabajaban para Umbrella, fueron infectados y se convirtieron en Zombies.

SUIT ZOMBIE

Ciudadanos infectados de Raccoon City por el Virus-T procedente de roedores.

TOWN ZOMBIE

Ciudadanos infectados de Raccoon City por el Virus-T procedente de roedores.

ANUBIS

B.O.W. de Javier. Ataca en pleno movimiento y ejecuta saltos bastante rápidos.

BANDERSNATCH

Un nuevo tipo de prototipo B.O.W. basado en un ser humano. Su principal modo de transporte es agarrarse de las cosas con su brazo derecho y tironear para moverse en su entorno.

ALLIGATOR

Un Alligator bebe que se mantuvo como una mascota antes de ser soltado en las alcantarillas de Raccoon City, donde estaba el Virus-T. Los efectos del virus incluyen gran aumento de agresión y de tamaño a más de 10 metros de largo.

Normalmente habita en los basureros, donde el alimento es más fácil de conseguir.

FIRST FORM G

Persona que fue infectada por G y se convirtió en esta triste forma. Hay rasgos de cuando fue humano.

SECOND FORM G

Sus mutaciones se han extendido para incluir nuevos huesos y estructuras de la piel, y un cerebro completamente nuevo para su nueva cabeza.

TYRANT T-103

A primera vista, parece ser humano, puede soportar tanto que lo dejaron caer desde grandes alturas, no aguanta que le disparen con armas de fuego.

CRONOLOGÍA

1960~		•El técnico Michael Warren empieza el proyecto de electrificación de la ciudad. •El quinto cabeza de familia, Edward Ashford, se embarca en una misión para encontrar el virus Progenitor.
1962		•Ozwell E. Spencer le pide al arquitecto George Trevor que diseñe y construya una mansión en las afueras de la ciudad.
1967	Nov.	•Se completan la mansión y las instalaciones de los laboratorios en las montañas Arklay. •Spencer, James Marcus y Edward Ashford descubren el virus Progenitor que recombina el ADN de organismos vivos.
	Dic.	•George muere en la mansión.
1968		•Empieza la construcción de los tranvías, que son fabricados en Europa, y empieza a ser operativo este sistema en la ciudad. Se funda Umbrella como compañía farmacéutica, siendo esta una tapadera para su auténtico propósito.
	Jul.	•Edward se contagia con el virus Progenitor y muere; Alexander le sucede como cabeza de la familia Ashford.
	Ago.	•Se establece en las montañas Arklay el centro de formación de directivos de Umbrella. James Marcus se convierte en director general del centro.
1969	Feb.	•Alexander empieza a planear de forma secreta la construcción de unos laboratorios subterráneos en una terminal de transporte de la Antártida para poder llevar a cabo su proyecto personal "Código: Veronica".
	Nov.	•Se completa la base antártica con su laboratorio.
1971		•"Código: Veronica" tiene éxito. Nacen los gemelos Alfred y Alexia.
⋮		
1977		•Albert Wesker y William Birkin se unen al centro de formación como candidatos a futuros directivos de la empresa.
1978	Ene.	•Marcus consigue desarrollar el virus T.
	Jul.	•Se cierra el centro de formación. Wesker y William llevan el virus T a los laboratorios Arklay para continuar una investigación paralela mientras Marcus prosigue con la suya.
⋮		
1981	Jul.	•Con diez años, Alexia se gradúa en una famosa universidad siendo la primera de su clase. Entonces se convierte en la investigadora jefe de la base antártica.
1982		•Alexia le inyecta a su padre, Alexander, el virus T-Veronica, pero el experimento fracasa. Se informa de que Alexander ha muerto en circunstancias misteriosas.
	Abr.	•Alfred se convierte en el séptimo cabeza de la familia Ashford con doce años.
1983	Dic.	•Wesker empieza a investigar la exposición secundaria al virus T; empieza a albergar dudas acerca de en qué dirección quiere Spencer llevar a Umbrella. •Alexia se inyecta a sí misma el virus T-Veronica y se informa de que ha muerto al exponerse a un virus.
⋮		
1987		•Michael Warren se convierte en alcalde.

1988 •Wesker asesina a Marcus por órdenes de Spencer. William empieza la investigación para crear la bio arma definitiva, el Tyrant, usando el virus T.

⋮

1991 •Umbrella empieza la construcción de un laboratorio subterráneo gigantesco bajo Raccoon City.
•Empieza el Proyecto Nemesis en el Sexto Laboratorio de Europa.

1993 •William se transfiere al laboratorio subterráneo de Raccoon City y hace pactos secretos con Brian Irons.
•Alfred se gradúa en una universidad inglesa y empieza a trabajar como director general de la base de la Antártida.

Dic. •Se completan unas instalaciones de entrenamiento para escuadrones anti B.O.W.

1994 •John llega de un laboratorio de Chicago para reemplazar a William como investigador jefe en Arklay.
•Alfred hace construir una residencia privada y una prisión en Rockfort.

1996 •Se funda el equipo especial S.T.A.R.S. dentro del departamento de policía de Raccoon y Wesker es nombrado líder.
•HUNK (que más tarde pasaría a formar parte de las Fuerzas Especiales de Umbrella) recibe entrenamiento en Rockfort.

1998 May. •Una gran cantidad de residuos de los experimentos son enviados a las instalaciones de eliminación de residuos camufladas como fábrica abandonada. Mucha contaminación vírica se filtra antes de poder eliminarse.
•Se produce un grave incidente con el virus T en la mansión de Arklay. Se abandona el laboratorio.
•El clon de Marcus aparece en el centro de formación.
•Aparece la primera víctima, al parecer muerta por un Cerberus. Se encuentra el cuerpo de una mujer de unos 20 años totalmente despedazada.

Jul. •Se informa de la desaparición de varias personas en los alrededores de la mansión. La presión del pueblo hace que manden al equipo Bravo a investigar.
•Se envían dos grupos de investigación por separado para comprobar el estado del centro de formación. El primero es eliminado por las bio armas que merodean por allí.
•El equipo Bravo hace un aterrizaje de emergencia en las montañas Arklay a causa de un fallo en el motor.
•El equipo Bravo investiga el centro de formación a través del Ecliptic Express.
•El equipo Alpha es enviado a buscar al equipo Bravo, que ha desaparecido.
•Incidente de la mansión. Enrico Marini, líder del equipo Bravo, descubre la auténtica identidad de Wesker. Este le asesina.

Ago. •Chris se entera de la existencia del virus G y se dirige hacia Europa para investigar a Umbrella por su cuenta.

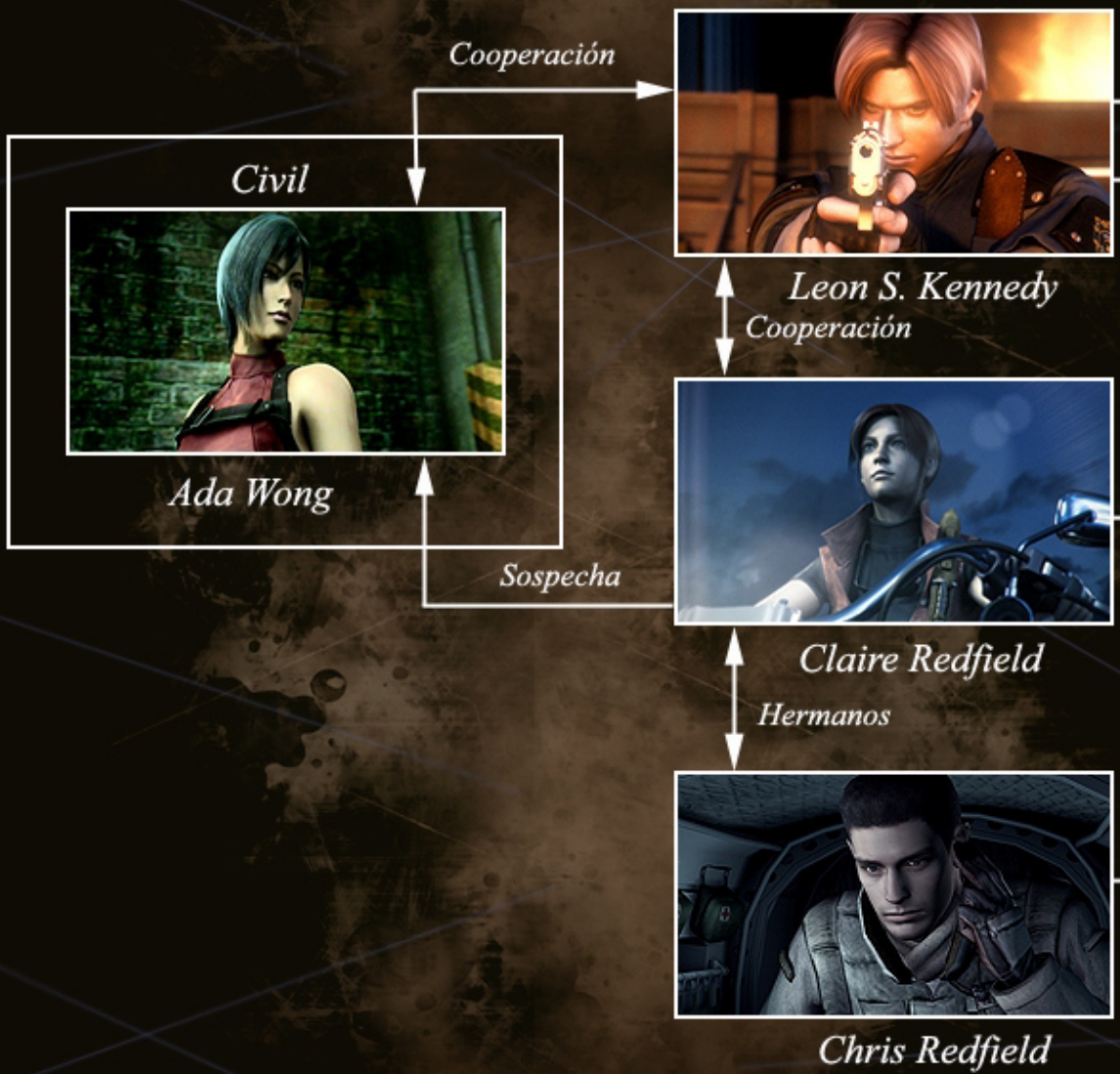
Sep. •El virus se propaga por toda la ciudad a través de roedores que se habían infectado con él. En la superficie, la "enfermedad caníbal" estalla por toda la ciudad, que es declarada zona de peligro biológico.
•William completa su investigación con el virus G.

(Más información en Resident Evil Archives -Pag 280-)

Memorias de una ciudad perdida

1998, Raccoon City al oeste de los Estados Unidos, una ciudad tranquila rodeada de extensos bosques y apoyada por un gigante farmacéutico. Se ha hablado de un extraño incidente hace dos meses.
Un virus que se propaga a velocidades enormes, la ciudad se había convertido en una guarida de Zombies.
Claire Redfield llegaba a la ciudad perdida en búsqueda de su hermano, sin ninguna señal.
Leon S. Kennedy, recien incorporado al Departamento de Policía de Raccoon City.

Su misión... escapar de esta tragedia.



RESIDENT EVIL 2

R.P.D.

Jefe Brian Irons

Es asignado

Investigación desconfiada

Protección

Sherry Birkin

Padres

Umbrella Corporation

Ex-Investigador
William Birkin

Acuerdo
secreto

Pareja

Investigadora Annette Birkin

Juego del olvido

Tres meses después de la tragedia de Raccoon City. Claire se infiltra en la sucursal Europea de Umbrella en búsqueda de su hermano Chris pero es capturada y enviada a una isla secreta.
Dotada con colosales instalaciones de detención y comandada por Alfred Ashford, este lugar es la solitaria isla Rockford, ubicada en el mar en un lugar lejano.

Lucha contra Umbrella

Chris Redfield

Hermanos

Claire Redfield

Cooperación

Incidente de la Mansión

Steve Burnside

Albert Wesker

Querella

RESIDENT EVIL CODE: VERONICA

Familia Ashford

6ª Generación familiar
Alexander Ashford

Padre

Padre

Hermanos Gemelos

Encarcelada

7ª Generación y Comandante en Rockfort
Alfred Ashford

Investigadora del laboratorio en la Antártida
Alexia Ashford

Padres

Umbrella Corporation
(Padre de Steve)

T-Veronica

La hija de Alexander Ashford, Alexia, estaba llevando a cabo su propia investigación en la base antártica encargada por su padre. Sólo tenía diez años en ese momento. Los rumores de esa niña prodigio llevando a cabo esos experimentos a ese nivel y siendo tan joven llegaron incluso a oídos de William Birkin. Para el orgulloso de William, eso fue un duro golpe y muy humillante, aunque a la vez fue un estímulo para llevar su investigación con el virus G a niveles aún más altos.

Virus-G

William Birkin creó una nueva y revolucionaria forma de vida, un virus al que llamó "virus-G". La principal diferencia entre el virus G y el virus T es que el primero crea procesos evolutivos en sus huéspedes que al final llevan a formas de vida totalmente nuevas.

El virus T solo causa mutaciones en una sola generación de organismos, mientras que el virus G puede reproducirse en forma de "organismos G". Además se dice que el virus G devuelve la vida a los muertos.

Umbrella

La historia de la gran corporación internacional Umbrella empezó en 1967 con el descubrimiento del virus Progenitor. Decidido a desarrollar armas bio orgánicas y a monopolizar el mercado militar, en vez de fármacos. A parte de que Umbrella realizara continuamente investigaciones inhumanas, había otra razón importante para ocultar su face secreta de suministradora de armas, con una fachada de compañía farmacéutica: El cliente de armas víricas y bio armas más valioso de Umbrella no era otro que el mismo gobierno de los EE.UU. Como la compañía tenía lazos tan fuertes con el gobierno, era inconcebible que Umbrella pudiera ser señalada por sus crímenes.

Umbrella

Raccoon City

Es una ciudad industrializada en la región norcentral de los EE.UU. Al norte, más allá del vasto bosque de Raccoon. La ciudad cuenta con 100.000 habitantes, antes solo era un pueblecito, pero gracias a la enorme compañía internacional Umbrella, pudo desarrollarse. La compañía, en apariencia limpia, empezó a montar una fábrica tras otra. Eso condujo a que la ciudad creciera rápidamente; tres de cada diez ciudadanos acabaron trabajando para Umbrella.

R.P.D.

Raccoon Police Departament, representa a la policía de Raccoon City que era la defensora más importante de los ciudadanos en la ciudad. Primero fue la ciudad destruida durante el incidente, después muchos oficiales que hacían turno de noche respondieron a la crisis, pero murieron todos sin necesidad. Una tragedia.

Familia Ashford

Una poderosa familia aristocrática arruinada en siete generaciones. La familia Ashford fue fundada por su primera matriarca, Veronica, con fama de mujer inteligente. Le siguió Edward de la quinta generación y uno de los fundadores de Umbrella. En la sexta generación aparece Alexander con el proyecto "Código: Veronica", que tuvo éxito con la creación de Alfred y Alexia. Ella llevaría de nuevo la prosperidad a la familia Ashford.

RESIDENT EVIL
THE DARKSIDE CHRONICLES

STAFF

Castellano

Edición Imágenes / Capt. Pantallas
Michael Chandler Arenas
Kai Tomoichiro

Traducción / Edición
Michael Chandler Arenas
Kai Tomoichiro

Revisión / Corrección
Michael Chandler Arenas

Apoyo & Contribución
www.RESIDENTEVILCENTER.net
© 2010

©CAPCOM CO, LTD. 2009 ALL RIGHTS RESERVED.